

# „Celebrity Equinox“ in Fahrt

**MEYER WERFT** Die „Celebrity Equinox“ ist kürzlich als zweite Einheit einer neuen Kreuzfahrtschiffserie von der Papenburger Meyer Werft an die Reederei Celebrity Cruises abgeliefert worden. Das für mehr als 2800 Passagiere ausgelegte 122 000 BRZ-Kreuzfahrtschiff erfüllt dabei höchste Umwelt- und Sicherheitsstandards.

Die „Celebrity Equinox“ ist die zweite Einheit einer Serie von fünf Kreuzfahrtschiffen, die die Papenburger Werft für Celebrity Cruises, Miami, baut. Diese neue Kreuzfahrtschiffklasse stellt dabei in vielerlei Hinsicht etwas Besonderes dar: Die US-amerikanische Reederei hatte mit der Übernahme des Typschiffs „Celebrity Solstice“ 2008 erstmalig ein Schiff der Postpanmax-Klasse in Dienst gestellt, und für die Meyer Werft handelt es sich bei den Einheiten um die größten je bei ihr gebauten Kreuzfahrtschiffe. Darüber hinaus ist die „Celebrity Equinox“ mit der Baunummer S.676 das 100. Schiff, das seit Mitte der 70er Jahre auf der neuen Werft am Standort Papenburg bei Meyer gebaut wurde.

Übergeben wurde die „Celebrity Equinox“ am 16. Juli im niederländischen Eemshaven. Im Anschluss brach das Schiff zu einer 2-Nächte-Vorpremierenfahrt nach Southampton auf, um geladenen Ehrengästen vorgestellt zu werden. Die feierliche Taufe fand am 29. Juli statt, bevor die „Celebrity Equinox“ dann nach abschließenden Inspektionen am 31. Juli von Southampton zu ihrer offiziellen Jungfernfahrt ablegte: einer landschaftlich eindrucksvollen 8-Nächte-Kreuzfahrt durch die norwegische Fjordlandschaft. Derzeit werden auf dem Neubau regelmäßige Kreuzfahrten im Mittelmeer mit Anlegehäfen in Frankreich,

Spanien, Portugal, Italien und Gibraltar angeboten. Ab Oktober stehen kulturell orientierte 13- und 14-Nächte-Kreuzfahrten unter dem Thema „Wunder der Antike“ auf dem Routenplan. Dabei legt die „Celebrity Equinox“ in zwei Häfen an, die ganz neu im Programm von Celebrity Cruises sind: Haifa und Ashdod in Israel. Am 5. November 2009 wird das Schiff den Atlantik überqueren, um im europäischen Winter von Fort Lauderdale (USA) karibische 10- und 11-Nächte-Kreuzfahrten anzubieten. Nach ihrer Karibikaison wird die „Celebrity Equinox“ dann gemeinsam mit ihrem neuen Schwesterschiff, der „Celebrity Eclipse“, die 2010 bei Meyer fertiggestellt werden soll, wieder in Europa in See stechen. Die beiden weiteren Einheiten der „Solstice“-Klasse sollen 2011 und 2012 zur Ablieferung kommen.

Wie das Typschiff „Celebrity Solstice“ zeichnet sich die „Celebrity Equinox“ durch ihre hohen Umwelt- und Sicherheitsstandards aus. Besonders energieeffiziente Systeme, wie eine Photovoltaik-Anlage, eine optimierte Schiffsform sowie ein sehr effektiver Unterwasseranstrich und ein energiesparendes Beleuchtungssystem auf LED-Basis führen Werftangaben zufolge zu einer Energieeinsparung von 30 Prozent gegenüber vergleichbaren Schiffen. Zudem gehört die „Celebrity Equinox“ zu den ersten



Schiffen, die die seit 2009 geltenden neuen Vorschriften zur Leckstabilität einhält. Diese Vorschriften erhöhen das Sicherheitsniveau im Fall eines Lecks im Schiff erheblich.

## Schiffsentwurf und Konstruktion

Die 317,20 m lange, 36,80 m breite und 8,50 m tiefgehende „Celebrity Equinox“ hat eine Vermessung von 122 000 BRZ. Der schiffstechnische Entwurf wurde in enger Kooperation mit der Reederei entwickelt und mit Hilfe von Computerberechnungen und Schleppversuchen optimiert. Das Linienkonzept des Schiffes mit seinen 17 Decks sowie der Pod-Antrieb sorgen für einen niedrigen Verbrauch, optimierte Manövi-

## Überlegene Technologie an Bord



### Wir lieferten für die „Celebrity Equinox“

- Niederspannungsschaltanlagen
- Hauptverteilungen
- Notschalttafel
- Lichtverteilungen



**Rolf Janssen GmbH**  
Elektrotechnische Werke

Emsstraße 4/B 72 · D-26603 Aurich  
Tel. 0 49 41/1 7 4-0 · Fax 1 74-205  
E-Mail: info@rolf-janssen.de  
www.rolf-janssen.de



den 38 m<sup>2</sup> großen Suiten. Die großzügig geschnittenen Sky-Suiten mit Balkon und elegantem Bad sind 23 m<sup>2</sup> groß. Einige der etwas größeren Sky-Suiten sind zudem behindertengerecht eingerichtet. Wellness-orientierten Gästen bietet die „Celebrity Equinox“ eine spezielle Kabinenkategorie: Auf Deck 11 stehen den Gästen 130 exklusive Balkonkabinen der AquaClass zur Verfügung, die in der Nähe des AquaSpa gelegen sind und einen unbegrenzten Zugang zum AquaSpa Entspannungsraum sowie dem Aromatherapie-Dampfbad ermöglichen. Insgesamt befinden sich an Bord folgende Kabinen/Suiten: zwei Penthouse Suiten, acht Royal Suiten, zwölf Celebrity Suiten, 44 Sky Suiten (davon vier für behinderte Passagiere), vier Family-Kabinen, 130 AquaSpa Class Kabinen, 273 Concierge Class Kabinen, 743 Premium Ocean View Kabinen, 70 Ocean View Kabinen sowie 140 Innenkabinen.

Das vordere Treppenhaus ist mit vier Fahrstühlen ausgestattet. Im Haupttreppenhaus, das sich direkt an das Atrium anschließt, sind acht Panorama-Lifte installiert.

#### Öffentliche Räume

Neben innovativer Technik und einem neuen Design bietet das Schiff den Passagieren eine Vielzahl von Besonderheiten und Komfort: Das moderne „Equinox Theater“, das sich über die Decks 3-5 erstreckt, ist für 1095 Gäste ausgelegt und wurde so gestaltet, dass alle Sitzreihen über eine optimale Sicht verfügen. Der herkömmliche Orchestergraben wurde zugunsten von Musikerpodesten links und rechts der Bühne abgeschafft, um mehr Raum für zentrale Sitzreihen zu schaffen. Das Theater verfügt über eine hochmoderne Bühnenanlage. Die Untermaschine besteht aus einer Drehscheibe. Zudem wurden sechs auf Bühnenniveau verfahrbare Lifte installiert. Die Obermaschine besteht aus insgesamt elf Zügen, davon drei für Effektbeleuchtung und acht Schienensysteme für Vorhänge. Alle Anlagen sind ▶

#### Im Sommer kreuzt der Neubau im Mittelmeerraum – im Winter in der Karibik

er- und Seegangseigenschaften sowie niedrige Schall- und Vibrationswerte an Bord. Klassifiziert wurde das unter maltesischer Flagge fahrende Schiff von der norwegischen Klassifikationsgesellschaft Det Norske Veritas als ✱ 1A1 „Passenger Ship“ ECO, RPS, F-M, COMF-V(1) FUEL, LCD-DC, BIS.

#### Kabinen

Die „Celebrity Equinox“ verfügt über insgesamt 1426 Passagierkabinen, davon 140 Innen- und 1286 Außenkabinen. Hierbei stehen unterschiedliche Kabinenkategorien zur Auswahl. Die Kabinen sind unterteilt in Innen-, Außen- und Balkonkabinen und

sind mit einem eigenen Bad, Farb-TV, Telefon, Safe, Kühlschrank, Haartrockner, individueller Temperaturregelung sowie einem Internet-Anschluss ausgestattet. Zudem existieren 26 behindertengerechte Kabinen.

Die Penthouse und Royal-Suiten mit einer Größe von 110 m<sup>2</sup> bzw. 54 m<sup>2</sup> verfügen über Wohnzimmer, Esszimmer und ein separates Schlafzimmer sowie über ein luxuriöses Bad, das mit einer Whirlpool-Badewanne und einer separaten Dusche ausgestattet ist. Die Celebrity Suiten sind aufgeteilt in Wohnzimmer und Schlafzimmer. Ein begehbarer Kleiderschrank und ein Schlafsofa gehören ebenfalls zu

Direktverglasung • Feuerschutzverglasung • Schiebedächer • Schiebefenster • Schiebetüren • Oberlichtklappen • Windschutzwände • Beschichtungen

**Wir gratulieren der Meyer Werft zum 100. Schiff am neuen Standort und wünschen der Celebrity Equinox allzeit gute Fahrt.**

**Gerne haben wir unseren Beitrag mit mehr als 3000 m<sup>2</sup> Glas geleistet.**



Spa • Atrium • Solarium • Lido Cafe • Pool Deck • Health Club • Fun Factory • Schiebefenster • Teen/ Kids Area • Oberlichtklappen • AFT Restaurants  
• Relaxation Lounge • Observation Lounge • Feuerschutzverglasung auf dem Bootsdeck • Family Pool/ Sports Pool

**Brombach + Gess**

Tel.: +49 7433 907229-0  
Fax: +49 7433 907229-14

info@brombach-gess.de  
www.brombach-gess.de

**marine glazing - Ideen in Glas**





Highlight für Golfspieler: die 2130 m<sup>2</sup> große Rasenfläche des „Lawn Club“ auf Deck 15



Auf den Glasflächen installierte Solarmodule tragen zu einer außergewöhnlichen Energieeffizienz der „Celebrity Equinox“ bei

computergesteuert und von verschiedenen Positionen aus bedienbar.

Mit 1429 Plätzen ist das Hauptrestaurant „The Silhouette Dining Room“ (Deck 3/4) einer der größten Räume auf dem Schiff. Über eine Glastreppe betreten die Gäste den Raum, der mit einem Weinturm aus Stahl und Glas, verzierten Stützen und einem Kronleuchter mit einem Durchmesser von zehn Metern ausgestattet ist. Darüber hinaus ist der Neubau mit diversen Restaurants, Clubs, Lounges und Bars ausgestattet.

Der Veranstaltungsort „Celebrity Central“ für 200 Gäste ist vorgesehen für Live-Musik, Late Night und Comedy Shows, Kochvorführungen, Vorträge und Filmvorführungen. Der im Herzen des Schiffes gelegene und sowohl vom „Celebrity Central“ als auch vom „Quasar Nachtclub“ flankierte „Enter-

tainment Court“ (Deck 4) ist das Unterhaltungszentrum auf der „Celebrity Equinox“. Im Fortunes Casino auf Deck 4 wird nicht mehr mit Münzen, sondern mit aufladbaren Chipkarten gespielt. 16 Black Jack- und Roulette-Tische und über 200 Spielautomaten stehen dem Gast hier zur Verfügung.

Das Pooldeck ist mit zahlreichen Wasserfontänen ausgestattet, die synchron zur Musik geschaltet werden können und damit interessante Effekte erzeugen. Auf der angrenzenden Bühne werden während der Seetage neben Live-Musik auch Themenpartys und Veranstaltungen geboten. Der überdachte Poolbereich mit Solarium und Aqua Spa verfügt über Wasserspiele, einen Innenpool und mehrere Whirlpools.

Im Schiff befindet sich auch ein großzügiger Fitness- und Wellnessbereich, der mit

modernen Fitnessgeräten und zahlreichen Behandlungsräumen ausgestattet ist. Von Akupunktur bis zu Massagen werden an Bord zahlreiche Anwendungen angeboten. Der Sky Conference Center mit Sitzplätzen für bis zu 200 Personen ermöglicht es auch größeren Gruppen, Vorträge oder Symposien durchzuführen. Neben der Ausstattung mit moderner Konferenztechnik ist der Raum zudem teilbar und damit auch für weitere Zwecke nutzbar.

Auf einer 2130 m<sup>2</sup> großen Rasenfläche auf Deck 15 befindet sich der so genannte „Lawn Club“. Hier sorgt eine speziell für das Schiff gezüchtete Grassorte („Agrostis Staloniifera“) für eine besondere Atmosphäre. Auf dem „Lawn Club“ befinden sich auch das „Patio on the Lawn“, die „Sunset Bar“, die Glasbläserei „Hot Glass Show“ und der „Lawn Club Shop“.

Ein eigener Bereich nur für Kinder ist die so genannte Fun Factory, unterteilt in den Teens-Bereich mit der Teens Disco und der Gaming-Arcade sowie einer Café Bar. Auch ein Bereich für Kinder mit unterschiedlichen Spielbereichen für die verschiedenen Altersgruppen (3-5 Jahre, 6-9 Jahre, 10-12 Jahre) ist vorhanden.

Die „Celebrity Equinox“ verfügt zudem über umfangreiche Shoppingmöglichkeiten, wie z.B. Souvenirläden, Boutiquen, Juweliers, Parfümerien sowie Spirituosenläden.

#### Sicherheitssysteme

Die „Celebrity Equinox“ ist in sieben Hauptbrandabschnitte unterteilt. Sie hat den Status eines Zwei-Abteilungs-Schiffes und ist nach den neuesten IMO-Vorschriften ausgelegt. Das Schiff besitzt sechs Tenderboote und 16 Rettungsboote sowie zwei „Mann-über-Bord-Boote“ (Fast-Rescue-Boote). Weiterhin sind auf dem Schiff vier so genannte „Marine Evacuation Systems“ eingebaut worden. Diese Rettungs-

Marine






**Yachtbau**

**Cruise & Ferry**

**Spezial-schiffbau**

**Megayacht**

## Kleb- und Dichtstoffe für den Schiffbau

**SikaFast®**

**Sikasil®**

**SikaForce®**

**Sikaflex®**

Sika

**Sika Deutschland GmbH**  
 Kleb- und Dichtstoffe Industrie  
 Stuttgarter Straße 139, D-72574 Bad Urach  
 Tel. +49 7125 940-761, Fax +49 7125 940-763  
 E-Mail: industry@de.sika.com, www.sika-industry.de





rutschen ermöglichen im Notfall eine sehr schnelle und sichere Evakuierung.

#### Antriebsanlage und Stromversorgung

Für die Energieerzeugung des Schiffes sorgen vier je 16 800 kW leistende Wärtsilä-Dieselmotoren vom Typ 16V46CR. Die Motoren sind mit neuester Common-Rail-Technologie ausgerüstet und gewährleisten im gesamten Lastbereich einen geringeren Brennstoffverbrauch, niedrige Rußwerte und verminderte Emissionswerte. Die Wärtsilä-Motoren können sowohl mit Dieselmotorkraftstoff als auch mit Schweröl betrieben werden.

Das Antriebssystem basiert auf zwei je 20 500 kW leistenden Pod-Antrieben, die eine optimale Manövrierfähigkeit garantieren. Die Pod-Antriebe sind besonders schwingungsarm, leise und erhöhen damit den Reisekomfort der Passagiere. Darüber hinaus zeichnen sie sich durch einen verbesserten Wirkungsgrad aus, der zu einem niedrigeren Kraftstoffverbrauch und Schadstoffausstoß führt.

Die von ABB gelieferten Generatoren erzeugen eine Spannung von 11 000 Volt und stellen die für das Schiff erforderliche elektrische Leistung bereit. Damit werden sowohl die beiden Pod-Antriebe und ►

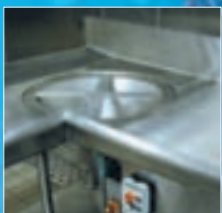


### ► HAUPTDATEN

#### „Celebrity Equinox“

Vermessung	122 000 BRZ
Länge ü.a.	317,20 m
Breite auf Spanten	36,80 m
Anzahl der Decks	17
Tiefgang (voll beladen)	8,50 m
Maschinenleistung gesamt	67 200 kW
Antriebsleistung	41 000 kW
Geschwindigkeit	24 kn
Passagiere	2852
Anzahl der Passagierkabinen	1426
► davon Außenkabinen (inkl. Suiten)	1286
► davon Innenkabinen	140
Besatzung	ca. 1271
Sitzplätze Theater	1095
Anzahl Restaurants und Cafes	10
Anzahl Shops	16
Anzahl Bars	16
Flagge	Malta
Klasse	Det Norske Veritas
	✳ 1 A 1 „Passenger Ship“ ECO, RPS, F-M, COMF-V(1) FUEL, LCD-DC, BIS

## Dedicated to warewashing around the world and on all Seven Seas!



MEIKO dishwashing technology. Since decades MEIKO is setting new standards for professional dishwashing - starting with the smallest glasswasher, up to the largest dishwashing installations. You will find further information on our web-site as well as in our catalogues which will be supplied to you upon request.



For further references have a look at: [www.meiko.de](http://www.meiko.de) · product group - marine



**Now also on board of**  
Celebrity Equinox,  
Oasis of the Seas, AIDA luna ...

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG · P.O.Box 2040 · 77610 Offenburg · Mobil-Tel.: (+49) 1755432817  
Tel.: (+47) 41461583 · Fax: (+49) 781/203-1121 · E-Mail: [marine@meiko.de](mailto:marine@meiko.de) · <http://www.meiko.de>

die Querstrahleranlagen als auch die verbrauchsintensiven Systeme an Bord wie Klimaanlage oder Beleuchtung versorgt.

Die Niederspannungsschaltanlagen, Hauptverteilungen, Not-schalttafel und Lichtverteilungen wurden von der Rolf Janssen GmbH, Aurich, zugeliefert.

### Schiffsautomation

Die Schiffsautomation integriert die komplette Steuerung und Überwachung aller technischen Anlagen und Systeme zu einer Einheit. Sie ist redundant und dezentral aufgebaut und verfügt über diverse „Workstations“, an denen die technischen Informationen abgerufen oder Funktionen ausgeführt werden können. Insgesamt sind ca. 14 000 Sensoren und Aktoren angeschlossen.

### Manövrierhilfen

Für eine optimale Manövrierfähigkeit wurde die „Celebrity Equinox“ mit zwei Azipods und mit drei Bugstrahlern ausgerüstet, die alle über einen Joystick bedient werden können. Darüber hinaus kann das Schiff über ein Dynamic Positioning-System (DP-System) gesteuert werden. Hierbei behält das Schiff stets die vorgegebene Position bei und kann so anhand der definierten Position beispielsweise automatisch an einer Pier anlegen.

### Navigation

Auf der „Celebrity Equinox“ wird ein integriertes Brückensystem vom Typ NACOS 65-4 von SAM Atlas Marine Electro-

nic eingesetzt. Diese Anlage enthält alle Elemente, die für eine sichere und komfortable Navigation auch in stark befahrenen und engen Fahrtgebieten notwendig sind. Hauptkomponenten sind zwei Multipiloten, die auf einem Bildschirm das Radarbild, die elektronische Seekarte und wichtige Schiffsdaten darstellen. Alle Geräte auf der Brücke sind mit hochauflösenden Farbbildschirmen ausgestattet, die dem Nautiker erheblich verbesserte Unterscheidungsmöglichkeiten hinsichtlich der Symbole geben.

### Klimaanlage

Bei der Auslegung der Klimaanlage wurde großer Wert auf Energieeffizienz gelegt. Durch Anwendung von Wärmerädern, frequenzgesteuerten Pumpen und Lüftern und eines komplexen Steuerungssystems ist es Wertangaben zufolge gelungen, den Energiebedarf der Klimaanlage wesentlich zu verringern. Durch Anwendung von LED-Technik wurde außerdem die Wärmelast reduziert. Ein neuartiges Hochtemperatur-Kühlwasserkreisssystem ermöglicht die optimale Nutzung der vorhandenen Abwärme der Antriebsanlage.

### Küchen

Die Gäste und Besatzung werden von insgesamt zehn Küchen sowie elf Pantrys und Bars gepflegt. Alle Bereiche, in denen Lebensmittel verarbeitet werden, entsprechen den strengen Anforderungen der amerikanischen Gesundheitsbehörde USPH. Um während der Liege-

## Einsatz moderner Glasbautechnologie

**Brombach + Gess** Insbesondere die oberen Decks der luxuriös ausgestatteten „Celebrity Equinox“ zeichnen sich aufgrund ihrer lichtdurchfluteten Bereiche durch eine hohe Transparenz aus. Hierfür kam moderne Glasklebertechnik des auf Schiffsverglasungen spezialisierten Unternehmens marine glazing Brombach + Gess GmbH & Co. KG, Balingen, zum Einsatz. Die von Brombach + Gess verwendeten Materialien erreichen darüber hinaus ein sehr gutes Energieniveau und unterstützen so das Konzept eines umweltfreundlichen und energieeffizienten Schiffes. Verglast wurden: der Spa Bereich, das Atrium und Solarium mit integrierter Photovoltaik und gläsernen Oberlichtklappen, das Lido Café, das Pooldeck, der Health Club, die Fun Factory (Teen/Kids Area), die AFT Restaurants, die Relaxation Lounge, die Observation Lounge, die Feuerschutzverglasung



**Die für die Glasflächen verwendeten Materialien erreichen ein hohes Energieniveau und unterstützen so das Konzept eines umweltfreundlichen Schiffes**

auf dem Bootsdeck sowie der Family Pool/Sports Pool mit Schiebefenstern. Insgesamt entspricht dies einer Fläche von mehr als 3000 m<sup>2</sup>. Die verwendete Verglasung besteht aus einem Sonnen-/Wärmeschutzglas, teilweise mit integrierter Photovoltaik, die strukturell mit zertifizierten Kleb- und Dichtstoffen der Sika Deutschland GmbH, Stuttgart, verklebt und versiegelt wurden (Klebung: Sikaflex®-296, Versiegelung: Sikasil® WS-605 S). Auf dem Bootsdeck wurde eine A60 Feuerschutzverglasung, ebenso mit Sikaflex®-296 und Sikasil® WS-605 S verarbeitet, in die Schiffsstruktur integriert.

zeiten des Schiffes im Hafen ein schnelles Einlagern von Lebensmitteln zu ermöglichen, sind die Kühl- und Lagerräume für elektrisch betriebene Handhubwagen befahrbar ausgeführt.

### Wasserver- und -entsorgung

An Bord können bis zu 2,18 Mio. Liter Trinkwasser pro Tag erzeugt werden. Das Trinkwasser wird über zwei Verdampfer und eine Umkehrosmoseanlage hergestellt. Dabei sind die Verdampfer für einen sehr niedrigen Energieverbrauch ausgelegt und werden hauptsächlich über die Abwärme der Dieselmotoren mit Energie versorgt. Die Umkehrosmoseanlage hat ein Energierückgewinnungssystem, um Primärenergie zu sparen. Ein möglichst sparsamer Umgang mit Wasser wird technisch beispielsweise dadurch erreicht,

dass das in den Klimaanlagen anfallende Kondensatwasser gesammelt und als Brauchwasser für die Wäscherei verwendet wird. Der Warmwasserkreislauf wird mit Dampf beheizt. Trinkwasser kann zudem auch über Bunkerstationen von Land übernommen werden.

### Abwassersystem

Das gesamte Schwarzwasser wird über ein Rohrsystem den vier Vakuumanlagen zugeführt und kann bei Bedarf in Speichertanks zwischengelagert werden. Das anfallende Schwarz- und Grauwasser wird in einem Bioreaktor biologisch-physikalisch aufbereitet und in Trinkwasser-Qualität wieder über Bord gegeben. Der anfallende Klärschlamm wird getrocknet und in der bordeigenen Müllverbrennungsanlage rückstandslos verbrannt. ♻️



**Specialists for  
exclusive Wellness and Beauty Areas,  
Shops, Night-Clubs, Receptions  
and other Public Areas**

s & o Ladenbau GmbH • Drönnewitzer Weg 3  
D-19246 Neuhof • Tel. (038853) 33 10-0 • Fax (038853) 33 10 29  
**s-und-o-Ladenbau@t-online.de**